IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2018/477

z dne 15. marca 2018

glede izvzetij iz razširjene protidampinške dajatve na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske v skladu z Uredbo (ES) št. 88/97

(notificirano pod dokumentarno številko C(2018) 1506)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ([1]), in zlasti člena 13(4) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 71/97 z dne 10. januarja 1997 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (EGS) št. 2474/93 na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske in o obračunavanju razširjene dajatve na takšen uvoz, registriran po Uredbi (ES) št. 703/96 ([2]), in zlasti člena 3 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 88/97 z dne 20. januarja 1997 o dovoljenju za oprostitev plačila uvozne dajatve na uvoz nekaterih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 in razširjene z Uredbo Sveta (ES) št. 71/97 o protidampinški dajatvi ([3]), in zlasti členov 4 do 7 Uredbe,

po obvestitvi držav članic,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Trenutno se za uvoz bistvenih delov za kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („Kitajska“) v Unijo uporablja protidampinška dajatev („razširjena dajatev“) na podlagi razširitve, uvedene z Uredbo (ES) št. 71/97, protidampinške dajatve na uvoz koles s poreklom iz Kitajske. Razširjena dajatev je bila nazadnje ohranjena z Uredbo Sveta (EU) št. 502/2013 ([4]).

(2) V skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 71/97 je Komisija pooblaščena za sprejemanje potrebnih ukrepov, s katerimi se odobri izvzetje za uvoz bistvenih delov za kolesa, pri katerem ne gre za izogibanje protidampinški dajatvi.

(3) Ti izvedbeni ukrepi so določeni v Uredbi (ES) št. 88/97 o uvedbi posebnega sistema oprostitev.

(4) Na tej podlagi je Komisija oprostila plačila razširjene dajatve številne sestavljavce koles („izvzete stranke“).

(5) V skladu s členom 16(2) Uredbe (ES) št. 88/97 je Komisija v *Uradnem listu Evropske unije* že večkrat objavila seznam izvzetih strank ([5]).

(6) Zadnji izvedbeni sklep Komisije glede izvzetij na podlagi Uredbe (ES) št. 88/97 je bil sprejet 22. februarja 2017 ([6]).

([1]) UL L 176, 30.6.2016, str. 21.
([2]) UL L 16, 18.1.1997, str. 55.
([3]) UL L 17, 21.1.1997, str. 17.
([4]) Uredba Sveta (EU) št. 502/2013 z dne 29. maja 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 990/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 153, 5.6.2013, str. 17).
([5]) UL C 45, 13.2.1997, str. 3, UL C 112, 10.4.1997, str. 9, UL C 220, 19.7.1997, str. 6, UL L 193, 22.7.1997, str. 32, UL L 334, 5.12.1997, str. 37, UL C 378, 13.12.1997, str. 2, UL C 217, 11.7.1998, str. 9, UL C 37, 11.2.1999, str. 3, UL C 186, 2.7.1999, str. 6, UL C 216, 28.7.2000, str. 8, UL C 170, 14.6.2001, str. 5, UL C 103, 30.4.2002, str. 2, UL C 35, 14.2.2003, str. 3, UL C 43, 22.2.2003, str. 5, UL C 54, 2.3.2004, str. 2, UL L 343, 19.11.2004, str. 23, UL C 299, 4.12.2004, str. 4, UL L 17, 21.1.2006, str. 16, UL L 313, 14.11.2006, str. 5, UL L 81, 20.3.2008, str. 73, UL C 310, 5.12.2008, str. 19, UL L 19, 23.1.2009, str. 62, UL L 314, 1.12.2009, str. 106, UL L 136, 24.5.2011, str. 99, UL L 343, 23.12.2011, str. 86, UL L 119, 23.4.2014, str. 67, UL L 132, 29.5.2015, str. 32, UL L 331, 17.12.2015, str. 30, UL L 47, 24.2.2017, str. 13.
([6]) UL L 47, 24.2.2017, str. 13.

1. **ZAHTEVKI ZA IZVZETJE**

(7) Komisija je od strank, naštetih v spodnjih preglednicah 1 in 3, prejela zahtevke za izvzetje z vsemi informacijami, ki so potrebne za ugotovitev, ali so ti zahtevki sprejemljivi v skladu s členom 4(1) Uredbe (ES) št. 88/97.

(8) Strankam, ki so zaprosile za izvzetje, je bila dana možnost podati pripombe na ugotovitve Komisije glede sprejemljivosti njihovih zahtevkov.

(9) V skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 88/97 se od dne, ko Komisija prejme njihove zahtevke, do odločitve glede ustreznosti zahtevkov strank, ki so zaprosile za izvzetje, oprosti plačilo razširjene dajatve za vsak uvoz glavnih delov za kolesa, ki ga te stranke deklarirajo za prosti promet.

2. **ODOBRITEV IZVZETJA**

(10) Pregled ustreznosti zahtevkov strank iz preglednice 1 je zaključen.

Preglednica 1

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poljska
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Nizozemska
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovaška

(11) Med tem pregledom je Komisija ugotovila, da je bila vrednost delov s poreklom iz Kitajske nižja od 60 % celotne vrednosti delov, uporabljenih pri vseh kolesih, ki jih je sestavila vsaka od teh strank. To je veljalo tudi za večino koles, ki jih je sestavila vsaka od teh strank.

(12) Zato njihove montažne dejavnosti ne spadajo na področje uporabe člena 13(2) Uredbe (EU) 2016/1036.

(13) Zaradi tega in v skladu s členom 7(1) Uredbe (ES) št. 88/97 je treba stranke iz preglednice 1 izvzeti iz razširjene dajatve.

(14) V skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 88/97 bi morala izvzetja veljati od datuma prejema zahtevkov. Carinski dolg strank, ki so zaprosile za izvzetje, v zvezi z razširjeno dajatvijo bi moral zato šteti za ničnega od istega datuma.

(15) Stranke, ki so zaprosile za izvzetje, so bile seznanjene z ugotovitvami Komisije glede ustreznosti njihovih zahtevkov, imele pa so tudi možnost podati pripombe.

(16) Ker izvzetja veljajo samo za stranke, izrecno navedene v preglednici 1 zgoraj, bi morale izvzete stranke nemudoma obvestiti Komisijo ([1]) o kakršni koli spremembi (npr. spremembi imena, pravne oblike ali naslova oziroma po ustanovitvi novih subjektov, ki se ukvarjajo z montažo).

(17) Če pride do sprememb pri sklicih, mora stranka zagotoviti vse ustrezne informacije, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti, povezanih z montažnimi dejavnostmi. Komisija bo po potrebi posodobila sklice na takšno stranko.

([1]) Strankam se priporoča, da uporabijo naslednji elektronski naslov: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. **POSODOBITEV SKLICEV NA IZVZETE STRANKE**

(18) Izvzete stranke, navedene v preglednici 2 spodaj, so uradno obvestile Komisijo o spremembah v njihovih sklicih (imena, pravne oblike ali naslovi). Komisija je predložene informacije proučila in ugotovila, da te spremembe ne vplivajo na montažne dejavnosti v zvezi s pogoji za izvzetje, določenimi v Uredbi (ES) št. 88/97.

(19) Medtem ko ostaja za te stranke izvzetje iz razširjene dajatve, odobreno v skladu s členom 7(1) Uredbe (ES) št. 88/97, nespremenjeno, je treba sklice na te stranke posodobiti.

Preglednica 2

Dodatna oznaka TARIC	Prejšnji sklic	Sprememba
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Nemčija	Novo ime in pravna oblika podjetja sta: Sachsenring Bike Manufaktur GmbH
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Poljska	Nov naslov podjetja je: ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Poljska
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poljska	Novo ime in naslov podjetja sta: Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Poljska

4. **OPROSTITEV PLAČILA DAJATEV ZA STRANKE V PREGLEDU**

(20) Pregled ustreznosti zahtevka strank iz preglednice 3 spodaj še poteka. Do sprejetja odločitve glede ustreznosti zahtevkov se za te stranke oprosti plačilo razširjene dajatve.

(21) Ker bodo oprostitve veljale samo za stranke, izrecno navedene v preglednici 3 spodaj, bi morale te stranke nemudoma obvestiti Komisijo [1] o kakršni koli spremembi (npr. spremembi imena, pravne oblike ali naslova oziroma po ustanovitvi novih subjektov, ki se ukvarjajo z montažo).

(22) Če pride do sprememb pri sklicih, mora stranka zagotoviti vse ustrezne informacije, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti, povezanih z montažnimi dejavnostmi. Komisija bo po potrebi posodobila sklice na takšno stranko.

Preglednica 3

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Združeno kraljestvo
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Nemčija
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Nizozemska

[1] Strankam se priporoča, da uporabijo naslednji elektronski naslov: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Nemčija
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovenija
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Francija
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poljska
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španija

5. **ODPRAVA OPROSTITVE PLAČILA DAJATEV ZA STRANKE V PREGLEDU**

(23) Oprostitev plačila dajatev za stranke v pregledu bi bilo treba odpraviti za stranko, navedeno v preglednici 4 spodaj.

Preglednica 4

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Finska

(24) Komisija je od zadevne stranke prejela zahtevek za umik vloge za izvzetje, medtem ko je potekal pregled njene ustreznosti, plačilo razširjene dajatve pa je bilo oproščeno.

(25) Komisija je umik sprejela in zato bi bilo treba odpraviti oprostitev plačila razširjene dajatve. Razširjeno dajatev bi bilo treba pobrati od datuma prejema zahtevka za izvzetje, ki ga je predložila ta stranka, tj. od datuma, ko je oprostitev začela veljati (tj. 23. september 2016).

(26) Zadevna stranka je bila obveščena o ugotovitvah Komisije, pri čemer ji je bila dana tudi možnost, da predloži pripombe. V navedenem roku ni predložila nobenih pripomb.

6. **PREKLIC ODOBRITVE IZVZETJA**

(27) Izvzeta stranka iz preglednice 5 spodaj je Komisijo uradno obvestila, da je svoje dejavnosti zaključila in se odpoveduje izvzetju od plačila razširjene dajatve.

(28) Zato bi bilo treba v skladu z načelom dobrega upravljanja odobritev izvzetja od plačila razširjene dajatve preklicati –

Preglednica 5

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Poljska

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

V tem sklepu se uporabljajo opredelitve pojmov iz člena 1 Uredbe (ES) št. 88/97.

Člen 2

Stranke, navedene v preglednici 1 spodaj, so izvzete iz razširitve dokončne protidampinške dajatve iz Uredbe (ES) št. 71/97 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2474/93 ([1]) na kolesa s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih delov za kolesa iz Ljudske republike Kitajske.

V skladu s členom 7(2) Uredbe (ES) št. 88/97 ta izvzetja veljajo od datuma prejema zahtevkov strank. Ti datumi so navedeni v stolpcu z naslovom „Začetek veljavnosti“ v preglednici 1 spodaj.

Izvzetja se uporabljajo le za stranke, izrecno navedene v preglednici 1 z imeni in naslovi.

Izvzete stranke nemudoma obvestijo Komisijo o kakršni koli spremembi imena oziroma naslova in zagotovijo vse potrebne informacije, zlasti o kakršni koli spremembi v svojih dejavnostih, povezanih z montažnimi dejavnostmi, v zvezi s pogoji za izvzetje.

Preglednica 1

Izvzete stranke

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Začetek veljavnosti
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, PL-42-200 Częstochowa, Poljska	18.12.2014
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, NL-3045 PD Rotterdam, Nizozemska	24.11.2015
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, SK-949 01 Nitra, Slovaška	14.4.2016

Člen 3

Posodobljeni sklici na izvzete stranke v preglednici 2 spodaj so navedeni v stolpcu z naslovom „Novi sklici“. Te posodobitve začnejo veljati z datumom iz stolpca z naslovom „Začetek veljavnosti“.

Ustrezne dodatne oznake TARIC, ki so bile prej dodeljene tem izvzetim strankam, ostajajo nespremenjene in so navedene v stolpcu z naslovom „Dodatna oznaka TARIC“ v preglednici 2 spodaj.

Preglednica 2

Izvzete stranke, za katere se posodobijo sklici

Dodatna oznaka TARIC	Prejšnji sklic	Novi sklici	Začetek veljavnosti
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Nemčija	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH Kyselhäuser Strasse 23 DE-06526 Sangerhausen, Nemčija	24.8.2017

([1]) Uredba Sveta (EGS) št. 2474/93 z dne 8. septembra 1993 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz v Skupnost koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in dokončnem pobiranju začasne protidampinške dajatve (UL L 228, 9.9.1993, str. 1).

Dodatna oznaka TARIC	Prejšnji sklic	Novi sklici	Začetek veljavnosti
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 PL-66-200 Świebodzin, Poljska	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Zachodnia 76 PL-66-200 Świebodzin, Poljska	20.7.2017
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, PL-39-311 Zdziarzec, Poljska	Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, PL-39-311 Zdziarzec, Poljska	19.9.2017

Člen 4

Stranke iz preglednice 3 spodaj so v postopku pregleda v skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 88/97.

Oprostitev plačila razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 88/97 začne veljati z datumom prejema zahtevkov strank. Ti datumi so navedeni v stolpcu z naslovom „Začetek veljavnosti" v preglednici 3 spodaj.

Te oprostitve se uporabljajo le za stranke v pregledu, izrecno navedene v preglednici 3 z imeni in naslovi.

Stranke v postopku pregleda nemudoma obvestijo Komisijo o kakršni koli spremembi imena oziroma naslova in zagotovijo vse potrebne informacije, zlasti o kakršni koli spremembi v svojih dejavnostih, povezanih z montažnimi dejavnostmi, v zvezi s pogoji za oprostitev.

Preglednica 3

Stranke v postopku pregleda

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Začetek veljavnosti
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, GB-PR5 8AS Preston, Združeno kraljestvo	27.4.2015
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, DE-27318 Hoya, Nemčija	29.9.2016
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, NL-1092 AD Amsterdam, Nizozemska	19.12.2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, DE-24976 Handewitt-Weding, Nemčija	20.3.2017
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, SI-3320 Velenje, Slovenija	26.4.2017
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, FR-33370 Artigues-près-Bordeaux, Francija	9.6.2017
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, PL-41-800 Zabrze, Poljska	14.6.2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, ES-14900 Lucena (Cordoba), Španija	4.10.2017

Člen 5

Oprostitev plačila razširjene protidampinške dajatve v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 88/97 se odpravi za stranko iz preglednice 4 spodaj.

Razširjeno dajatev bi bilo treba pobrati od datuma začetka veljavnosti oprostitve. Ta datum je naveden v stolpcu z naslovom „Začetek veljavnosti“ v preglednici 4 spodaj.

Preglednica 4

Stranka, za katero se oprostitev odpravi

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Začetek veljavnosti
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, FI-00220 Helsinki, Finska	23.9.2016

Člen 6

Odobritev izvzetja od plačila razširjene protidampinške dajatve se prekliče za stranko iz preglednice 5 spodaj.

Razširjeno dajatev bi bilo treba pobrati od datuma začetka veljavnosti preklica odobritve. Ta datum je naveden v stolpcu z naslovom „Začetek veljavnosti“ v preglednici 5 spodaj.

Preglednica 5

Stranka, za katero se izvzetje prekliče

Dodatna oznaka TARIC	Ime	Naslov	Začetek veljavnosti
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, PL-03-475 Warszawa, Poljska	21.2.2017

Člen 7

Ta sklep je naslovljen na države članice in stranke iz členov 2, 3, 4, 5 in 6. Objavi se tudi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 15. marca 2018

Za Komisijo
Cecilia MALMSTRÖM
Članica Komisije